

CONSTANTIJN HUYGENS [DEN HAAG]

AAN GACHET

19 MAART 1677

7046

Kennelijk naar aanleiding van een verzoek van Gachet om een exemplaar van de *Pathodia* te sturen..

Samenvatting: Huygens stuurt Gachet zijn *Pathodia*.

Bijlage: *Pathodia*.

Primaire bron: Den Haag, Kon. Bibl., Hs. KA XLIX, dl. 3, p. 809: ontwerp (autograaf).

Vroegere uitgaven: Jonckbloet 1882, nr. LXXXIV, p. 75: volledig.

— Worp 6, nr. 7046, p. 386: samenvatting.

— Rasch 2007, nr. 7046, pp. 1215-1216: volledig, met Nederlandse vertaling.

Glossarium: harmonie (harmonie).

Transcriptie

Monsieur Gachet, très-sçavant arbitre en toute matière d'harmonie, est prié de passer une favorable censure sur ces bagatelles, que produisit il y a 30 ans, et n'oseroit luy envoyer qu'à son instance l'auteur, son ancien ami et serviteur,

C. Huygens de Zulichem.

19^e Mars 1677.

Vertaling

¹De heer Gachet, wijze oordeelkundige op het hele gebied van de muziek, wordt verzocht om een gunstige beoordeling te geven van deze kleinigheden, die de maker dertig jaar geleden vervaardigde en niet aan hem durfde te sturen dan op zijn dringende verzoek, zijn oude vriend en dienaar,

Constantijn Huygens van Zuilichem.

19 maart 1677.

1. De tekst lijkt niet zozeer een brieftekst als wel een tekst die door Huygens in het aan Gachet opgestuurde exemplaar van zijn *Pathodia* is geschreven.
